



UNTAR
Universitas Tarumanagara

MANUAL BOOK

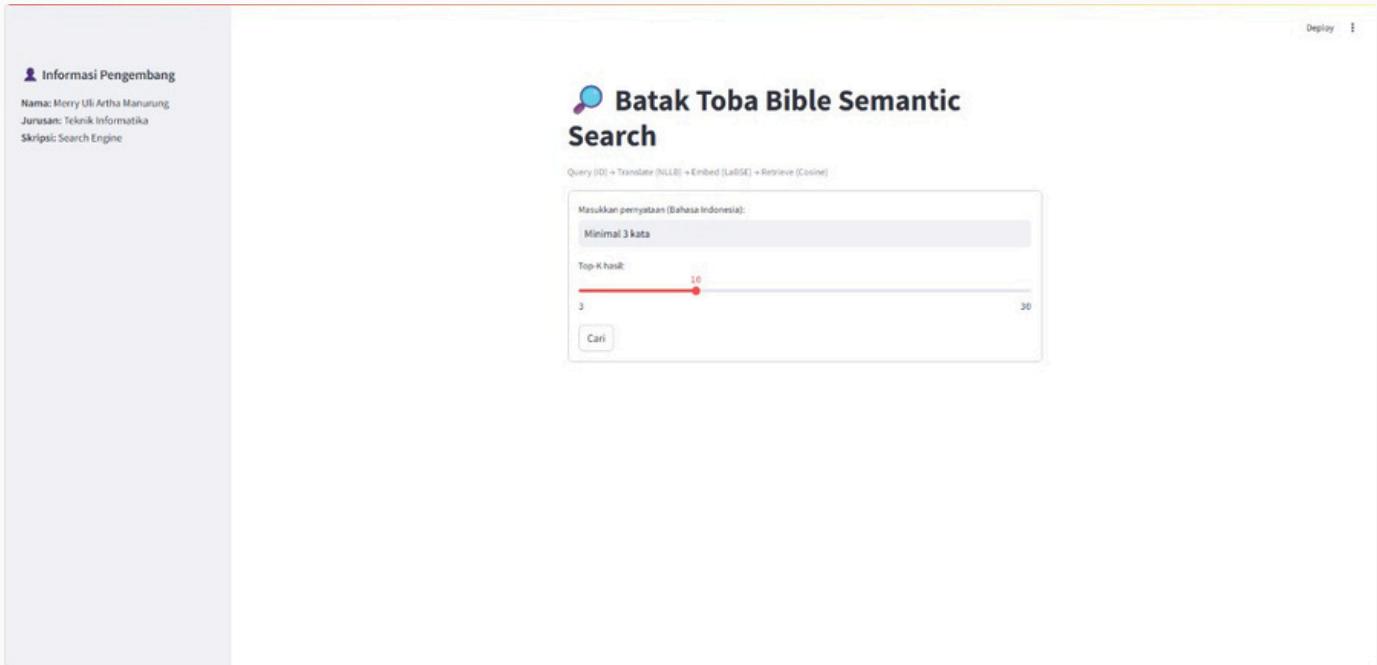
**Penerapan Model Multilingual untuk Pencocokan
Semantik Query Bahasa Indonesia terhadap Ayat
Alkitab Berbahasa Batak Toba**

Merry Uli Artha Manurung

535220263

Antarmuka Pengguna

1. Halaman Home



Di halaman *home*, terdapat bar untuk *insert query* Bahasa Indonesia. Pengguna bisa langsung memasukkan kalimat pernyataan mengenai ayat yang ingin dicari.

Pastikan kata yang dimasukkan minimal 3, agar hasil sistem lebih mudah mencari ayat yang diinginkan.

2. Sidebar

Informasi Pengembang

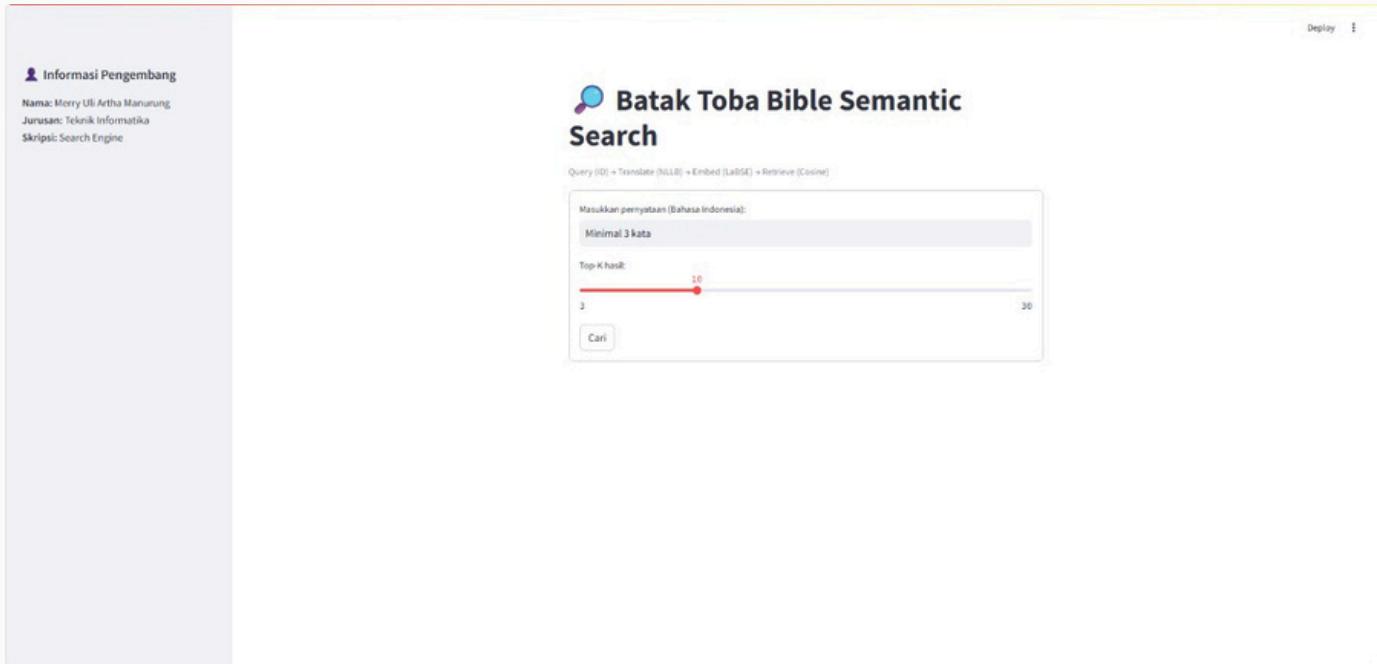
Nama: Merry Uli Artha Manurung

Jurusan: Teknik Informatika

Skripsi: Search Engine

Di bagian kiri layar, pengguna akan melihat informasi dari pemilik program yang sedang digunakan.

3. Bar “Cari:



Setelah bar insert *query* diisi, sistem akan memproses kalimat yang telah diterima. Sistem akan melakukan terjemahan terhadap kalimat tersebut dan melakukan embedding vektor, setelah 2 proses itu selesai, maka cosine similarity bekerja untuk mengevaluasi *query* yang sudah diterjemahkan ke dalam Bahasa Batak Toba dengan dataset ayat Alkitab Batak Toba yang dimiliki oleh program.

4. Hasil Evaluasi:

The screenshot shows a search interface for translating Indonesian queries into Batak Toba. The sidebar on the left contains developer information: Name: Merry Uli Artha Manurung, Major: Teknik Informatika, Thesis: Search Engine. The main area has a search bar with placeholder text "Tuhan manompa langit" and a dropdown menu labeled "Embedding (Query terbalik)". Below the search bar is a section titled "Hasil Pencarian" (Search Results) with a table showing search results. The table columns are "kitab" (book), "pasal" (verse), "ayat" (text), and "teks" (Batak Toba translation). The results are as follows:

kitab	pasal	ayat	teks
0 Mazmур	14	2	Angka langit do mair arithon hamuliaon ni Debata, jala jadijian ni tanganna dc
1 Yakobus	3	10	Alai na ro ma eri ni Tuhan i, songon panangkis; mandiorep ma disi langit i, laho seg
2 Yohanes	17	24	a Debata na tumsarpa hasilangan on ro di saluhut rina, i ema Tuhan ni langit dohot
3 Yesaya	42	5	Songon en do hata ni Debata Juhowa, sitompa langit, dohot na paherbangkoma,
4 Ayib	22	12	Nda moringan do Debata di langit apala pargijang sahali? Jala talihon ma angka
5 Yohanes	4	24	Jadi dung diberge nascida i, sassora ma nascida mandok tu Debata: O ale Tuhan, Ho
6 Nehemia	9	6	Sasada He do Debata, ale Juhowa! Nunga ditompa Ho langit ni langitan, rap doho
7 Yeremia	32	17	ale Tuhan Juhowa, ida ma nunga dijadiong ho angka langit dohot tano on manihiti
8 Kejadian	1	1	Di mula ni mulana ditompa Debata langit dohot tano.
9 Kehadian	15	5	Dung i ditoghon Tuhan i ibana nuar tu ballan, jala ninna: Ua talihon ma dompak Li

Below the table, two detailed results are shown:

1. Mazmур 14:2
Angka langit do mamarithon hamuliaon ni Debata, jala jadijian ni tanganna do pinaboa ni na ratarata ni langit.
Skor kesamaan: 8,5714

2. Yakobus 3:10

Setelah proses evaluasi dilakukan oleh sistem, maka sistem menampilkan hasil evaluasi dari perhitungan cosine similarity yang memiliki hasil yang paling tinggi.

Dalam hasil output ini pun, pengguna dapat mengatur berapa jumlah hasil yang ingin ditampilkan serta dapat melihat hasil terjemahan query Bahasa Indonesia yang telah di *insert* sebelumnya.

Catatan



UNTAR
Universitas Tarumanagara